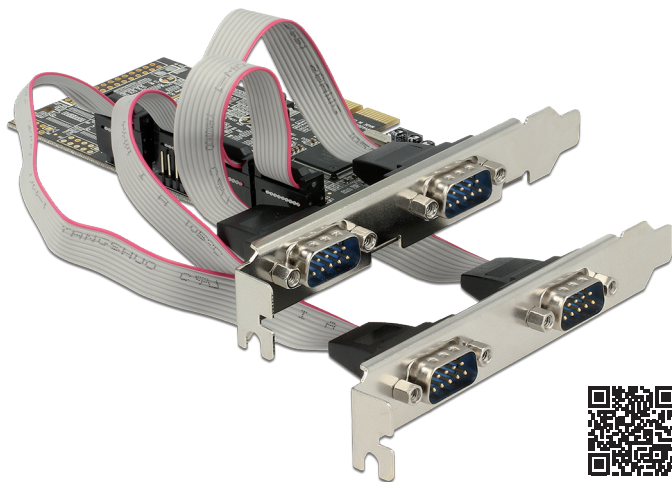


	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

4 Port Serial PCI Express x1 Card





Description

The PCI Express card by Delock expands a PC by four external serial ports. Different devices such as scanner, printer, mouse etc. can be connected to this card. By using the included low profile brackets, the PCI Express card can be also installed into a Mini-PC.

Specification

- Connectors:
 - external:
 - 2 x serial RS-232 DB9 male
 - 2 x serial RS-232 DB9 male (separate rear bracket)
 - internal:
 - 1 x PCI Express x1, V1.1
- Chipset: Moschip MCS9904
- Data transfer rate up to 230.4 Kbps
- FIFO: 256 byte
- Compatible with 16C550 UART

System requirements

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC with one free PCI Express slot and one rear slot

Package content

- PCI Express card
- Slot bracket
- 4 x low profile bracket
- Driver CD
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Avoid anti-static electricity when installing the card



Hardware Installation

1. Turn off your PC and unplug the power cord.
2. Open the housing.
3. Remove the slot holder from the available PCI Express slot.
4. Remove the slot holder from the available slot.
5. Before you can insert the Card into the PCI Express slot, please connect the 2 ports of the serial rear bracket to the PCI Express card.
6. Insert the card straight and carefully into the free PCI Express slot, until it is well seated.
7. Use a screw to attach the card to the housing.
8. Fix the rear bracket with a screw also on the housing.
9. Reattach the housing and connect the power cord to the AC adapter.

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. Put the driver CD in the CD ROM drive.
3. Open Windows Explorer, select:
32-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Follow the instructions of the driver installation.
5. Restart your system after the installation.
6. After restart you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Kurzbeschreibung

Die PCI Express Karte von Delock erweitert den PC um vier externe serielle Ports. Es können verschiedene Geräte, wie z. B. Scanner, Drucker, Mäuse etc., an die Karte angeschlossen werden. Mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Low Profile Blenden kann die PCI Express Karte auch in einen Mini-PC eingebaut werden.

Spezifikation

- Anschlüsse:
 - extern:
 - 2 x Seriell RS-232 DB9 Stecker
 - 2 x Seriell RS-232 DB9 Stecker (separates Slotblech)
 - intern:
 - 1 x PCI Express x1, V1.1
- Chipsatz: Moschip MCS9904
- Datentransferrate bis zu 230,4 Kbps
- FIFO: 256 Byte
- Kompatibel mit 16C550 UART

Systemvoraussetzungen

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC mit einem freien PCI Express Steckplatz und einem freien Slot

Packungsinhalt

- PCI Express Karte
- Slotblech
- 4 x Low Profile Blende
- Treiber CD
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau der Karte



Hardwareinstallation

1. Schalten Sie Ihren PC aus, ziehen Sie das Netzkabel.
2. Öffnen Sie das Gehäuse.
3. Entfernen Sie das Slotblech vom gewünschten freien PCI Express Steckplatz.
4. Entfernen Sie das Slotblech vom gewünschten freien Slot.
5. Bevor Sie die Karte in den PCI Express Slot stecken müssen Sie die beiden Anschlüsse des seriellen Slotbleches an der PCI Express Karte anschließen.
6. Stecken Sie die Karte gerade und vorsichtig in den freien PCI Express Slot, bis sie fest sitzt.
7. Befestigen Sie die Karte mit einer Schraube am Gehäuse.
8. Schrauben Sie das Slotblech mit einer Schraube am Gehäuse an.
9. Schließen Sie das Gehäuse wieder und verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil.

Treiberinstallation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
3. Öffnen Sie mit dem Explorer folgendes Programm:
32-bit: CD-Laufwerk\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-Laufwerk\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Folgen Sie nun den Anweisungen der Treiberinstallation.
5. Starten Sie nach der Installation Ihr System neu.
6. Nach dem Neustart können Sie das Gerät verwenden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 04/2021



Configuration système requise

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC avec une slot PCI Express libre et une fente arrière libre

Contenu de l'emballage

- PCI Express Carte
- Panneau arrière
- 4 x low profile slot arrière
- CD d'installation des pilotes
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Éviter l'électricité statique lors de l'installation de la carte

Installation matérielle

1. Eteignez votre PC et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier.
3. Enlevez le cache du slot PCI Express disponible.
4. Déposez le support du slot disponible.
5. Avant de pouvoir insérer la carte dans l'emplacement PCI Express, veuillez connecter les 2 ports du support série arrière à la carte PCI Express.
6. Insérez la carte tout droit et avec précaution dans le slot PCI Express libre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
7. Utilisez une vis pour attacher la carte au boîtier.
8. Fixez également le support arrière avec une vis sur le boîtier.
9. Remontez le boîtier et branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur AC.

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
3. Ouvrez l'Explorateur Windows, sélectionnez :
32-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Suivez les instructions d'installation du pilote.
5. Redémarrez votre système après l'installation.
6. Après redémarrage vous pouvez immédiatement commencer à utiliser le périphérique.



Requisitos del sistema

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC con una ranura PCI Express libre y una ranura trasera

Contenido del paquete

- Tarjeta PCI Express
- Abrazadera posterior
- 4 x low profile soporte posterior
- Driver en CD
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Evite la electricidad estática cuando instale la tarjeta

Hardware Instalación

1. Apague su equipo y desconecte el cable de alimentación.
2. Abra la carcasa.
3. Retire el soporte de la ranura de la ranura PCI Express disponible.
4. Extraiga la tapa de la ranura de una ranura disponible.
5. Antes de insertar la tarjeta en la ranura PCI Express, conecte los 2 puertos del soporte de serie trasero a la tarjeta PCI Express.
6. Inserte la tarjeta en posición recta y con cuidado en la ranura PCI Express libre hasta que quede correctamente asentada.
7. Utilice un tornillo para fijar la tarjeta a la carcasa.
8. Fije también la abrazadera trasera a la carcasa con un tornillo.
9. Vuelva a colocar la carcasa y conecte el adaptador de CA del cable de alimentación.

Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
3. Abra el Explorador de Windows y seleccione:
32-bit: Unidad_de_CD\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: Unidad_de_CD\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Siga las instrucciones de instalación del controlador.
5. Reinicie el sistema después de la instalación.
6. Después del reinicio el dispositivo estará listo para su uso.



Systémové požadavky

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC s jedním volným PCI Express slotem a jedním zadním slotem

Obsah balení

- Karta PCI Express
- Zadní záslepka (Rear bracket)
- 4 x záslepka do slotu
- CD s ovladači
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Při instalaci karty se vyvarujte působení antistatické elektřiny

Instalace hardware

1. Vypněte PC a odpojte přírodní šňůru napájení.
2. Otevřte kryt PC.
3. Vyndejte záslepku z volného PCI Express slotu.
4. Odstraňte záslepku z volného slotu.
5. Před vložením karty do PCI Express slotu k ní připojte záslepku se dvěma sériovými porty.
6. Vložte kartu opatrně do volného PCI Express slotu až zcela dosedne.
7. Přišroubujte pomocí šroubováku kartu ke skříní.
8. Ke skříní rovněž přišroubujte záslepku s paralelním portem.
9. Nasadte zpět kryt a připojte napájecí šňůru.

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
3. Spustěte prohlížeč, zvolte:
32-bit: CD-mechanika\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-mechanika\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Pokračujte podle instrukcí pro instalaci ovladače.
5. Po dokončení instalace restartujte počítač.
6. Po restartu je možné disk ihned používat.



Wymagania systemowe

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC z wolnym slotem PCI Express i jednym tylnym gniazdem

Zawartość opakowania

- Karta PCI Express
- śledz
- 4 x Low Profile śledz
- Sterowniki na CD
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Podczas instalacji karty należy się zabezpieczyć przed elektrycznością statyczną

Instalacja sprzętu

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilania.
2. Otwórz obudowę.
3. Usuń blokadę z wolnego slotu PCI Express.
4. Zdejmij zaślepkę z wolnego gniazda.
5. Przed włożeniem karty do gniazda PCI Express podłącz 2 porty szeregowego uchwytu tylnego do karty PCI Express.
6. Wsuwaj kartę prosto i ostrożnie do wolnego slotu PCI Express, aż zostanie dobrze umocowana.
7. Przykręć śrubką kartę do obudowy.
8. Przymocuj tylny wspornik również do obudowy przy użyciu śrubki.
9. Zamknij z powrotem obudowę i podłącz kabel do zasilacza.

Instalacja sterownika

1. Wyłącz komputer.
2. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
3. Otwórz Eksplorator Windows, wybierz:
32-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami programu instalacyjnego.
5. Po instalacji uruchom ponownie system.
6. Po restarcie można od razu rozpocząć korzystanie z urządzenia.



Requisiti di sistema

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC con uno slot PCI Express libero e uno slot posteriore

Contenuto della confezione

- Scheda PCI Express
- Staffa slot
- 4 x staffa a basso profilo
- CD contenente il driver
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Evitare l'elettricità antistatica durante l'installazione della scheda

Installazione dell'hardware

1. Spegnerne il PC e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire l'alloggiamento.
3. Rimuovere il supporto dallo slot PCI Express disponibile.
4. Rimuovere il supporto dallo slot disponibile.
5. Prima di inserire la scheda nello slot PCI Express, collegare le 2 porte della staffa posteriore seriale alla scheda PCI Express.
6. Inserire la scheda in linea retta e con cura nello slot PCI Express libero finché non si trova in sede.
7. Utilizzare una vite per fissare la scheda nell'alloggiamento.
8. Fissare la staffa posteriore con una vite anche sull'alloggio.
9. Reinserire l'alloggiamento e collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA.

Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Inserire il CD del driver nell'unità CD ROM.
3. Aprire Esplora risorse di Windows, selezionare:
32-bit: unità CD\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: unità CD\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Attenersi alle istruzioni di installazione del driver.
5. Ravviare il sistema dopo l'installazione.
6. Dopo il riavvio, è possibile iniziare ad utilizzare il dispositivo immediatamente.



Systemkrav

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Dator med en ledig PCI Express-kortplats och en bakre plats

Paketets innehåll

- PCI Express-kort
- Bakre konsol
- 4 x fäste med låg profil
- CD-skiva med drivrutiner
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Undvik antistatisk elektricitet när du installerar kortet

Hårdvaruinstallation

1. Stäng av datorn och koppla ifrån strömsladden.
2. Öppna höljet.
3. Ta bort platshållaren från den lediga PCI Express-platsen.
4. Ta bort platshållaren från den lediga platsen.
5. Innan du sätter i kortet i PCI Express-facket, anslut de 2 portarna för det seriella bakre platsen till PCI Express-kortet.
6. Sätt försiktigt in kortet rakt i den lediga PCI Express-platsen, tills det sitter ordentligt på plats.
7. Använd en skruv för att fästa kortet till höljet.
8. Fäst det bakre fästet med en skruv även på höljet.
9. Sätt tillbaka höljet och anslut strömsladden till eluttaget.

Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
3. Öppna Windows utforskaren och välj:
32-bit: CD-enhet\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-enhet\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Följ instruktionerna för drivrutinsinstallation.
5. Starta om systemet efter installationen.
6. Efter omstart kan du börja använda enheten direkt.



Cerinte de sistem

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC cu un slot PCI Express gratuit și un slot în spate

Pachetul contine

- Placă PCI Express
- Consolă cu fantă
- 4 x console cu profil redus
- CD cu drivere
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Evitați electricitatea antistatică atunci când instalați cardul

Instalarea componentelor hardware

1. Închideți PC-ul și deconectați cablul de alimentare.
2. Deschideți carcasa.
3. Scoateți suportul de slot din slotul PCI Express disponibil.
4. Scoateți suportul de fantă din fanta disponibilă.
5. Înainte de a putea introduce placa în fanta PCI Express, conectați cele 2 porturi ale suportului posterior serial la placa PCI Express.
6. Introduceți cardul drept și cu atenție în slotul PCI Express liber până când acesta se află în poziție.
7. Folosiți un șurub pentru a atașa cardul la carcasă.
8. Fixați suportul posterior la carcasă cu un șurub.
9. Reatașați carcasa și conectați cablul de alimentare la adaptorul de c.a.

Instalarea driverului

1. Porniți computerul.
2. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea CD ROM.
3. Deschideți Windows Explorer, selectați:
32-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Urmați instrucțiunile de instalare a driverului.
5. Reporniți sistemul după instalare.
6. După repornire, puteți începe să utilizați dispozitivul imediat.



Rendszerkövetelmények

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC egy szabad PCI Express illesztőhellyel és egy hátsó nyílással

A csomag tartalma

- PCI Express kártya
- Hátlap
- 4 x kisméretű konzol
- CD lemez illesztőprogrammal
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Kerülje az elektrosztatikus kisüléseket a kártya telepítése közben.

Hardvertelepítés

1. Kapcsolja ki a PC-t és húzza ki a hálózati tápkábelt.
2. Nyissa ki a számítógépházat.
3. Távolítsa el az illesztőhely tartóját a szabad PCI Express illesztőhelyről.
4. Ta bort platshallaren från den lediga platsen.
5. Mielőtt behelyezi a kártyát a PCI Express-nyílásba, csatlakoztassa a soros hátsó konzol két portját a PCI Express-kártyához.
6. Egyenes helyzetben és óvatosan helyezze be a kártyát a szabad PCI Express illesztőhelyre, majd nyomja le a kártyát, amíg a helyére nem illeszkedik.
7. Rögzítse egy csavarral a számítógép vázához.
8. Rögzítse a hátsó tartót egy csavarral a házhoz.
9. Szerelje vissza a ház fedelét és csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.

Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
3. Nyissa meg a Windows Intézőt és jelölje ki a következőt:
32-bit: CD-meghajtó\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-meghajtó\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Kövesse az illesztőprogram telepítésének útmutatásait.
5. A telepítést követően indítsa újra a rendszert.
6. A rendszerindítást követően azonnal használatba veheti az eszközt.



Preduvjeti sustava

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Računalo s jednim slobodnim PCI Express utorom i jednim stražnjim utorom

Sadržaj pakiranja

- PCI Express kartica
- Bracket
- 4 x nosač niskog profila
- CD s upravljačkim programom
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Izbjegavajte antistatički elektricitet prilikom umetanja kartice

Ugradnja hardvera

1. Isključite računalo i odvojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište.
3. Izvadite držač utora iz raspoloživog PCI Express utora.
4. Izvadite držač utora iz dostupnog utora.
5. Prije umetanja kartice u PCI Express utor, spojite 2 priključka serijskog stražnjeg nosača na PCI Express karticu.
6. Ravno i pažljivo umetnite karticu u slobodan PCI Express utor dok potpuno ne sjedne na mjesto.
7. Vijkom pričvrstite karticu za kućište.
8. Učvrstite stražnji držač pomoću vijka na kućištu.
9. Vratit kućište i ponovno priključite kabel za napajanje u AC adapter.

Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
3. Otvorite Windows Explorer i odaberite:
32-bit: CD-pogon\PCle\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-pogon\PCle\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Slijedite upute za instalaciju upravljačkog programa.
5. Nakon instalacije ponovno pokrenite sustav.
6. Nakon ponovnog pokretanja možete odmah početi koristiti uređaj.



Απαιτήσεις συστήματος

- Windows Server 2003/Server 2003-64
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC με μία ελεύθερη υποδοχή PCI Express και μία πίσω υποδοχή

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Κάρτα PCI Express, Πίσω βραχίονας
- 4 x Βραχίονας χαμηλού προφίλ
- CD με πρόγραμμα οδήγησης
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Αποφύγετε αντιστατικό ηλεκτρισμό όταν εγκαθιστάτε την κάρτα

Εγκατάσταση υλικού

1. Σβήστε τον Η/Υ σας και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Ανοίξτε το περίβλημα.
3. Αφαιρέστε τον συγκρατητήρα υποδοχής από τη διαθέσιμη υποδοχή PCI Express.
4. Αφαιρέστε την υποδοχή συγκράτησης από τη διαθέσιμη υποδοχή.
5. Πριν εισάγετε την κάρτα στην υποδοχή PCI Express, συνδέστε τις δύο θύρες του σειριακού πίσω bracket στην κάρτα PCI Express.
6. Εισάγετε την κάρτα απευθείας και προσεκτικά στην ελεύθερη υποδοχή PCI Express, μέχρι να κάτσει καλά.
7. Χρησιμοποιήστε μία βίδα για να προσαρτήσετε την κάρτα στο περίβλημα.
8. Στερεώστε και τον πίσω στατήρα με μια βίδα στο περίβλημα.
9. Συνδέστε ξανά το περίβλημα και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.

Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
3. Ανοίξτε την Εξερεύνηση των Windows, επιλέξτε:
32-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win32\StnSetup.exe
64-bit: CD-drive\PCIe\MCS9900\Win64\StnSetup.exe
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του οδηγού.
5. Κάντε επανεκκίνηση του συστήματός σας μετά την εγκατάσταση.
6. Μετά την επανεκκίνηση, μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

https://www.delock.de/produkte/G_89178/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

